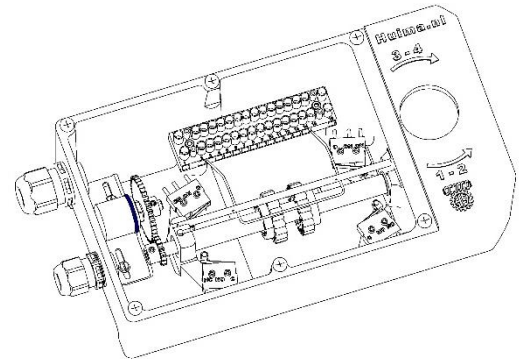
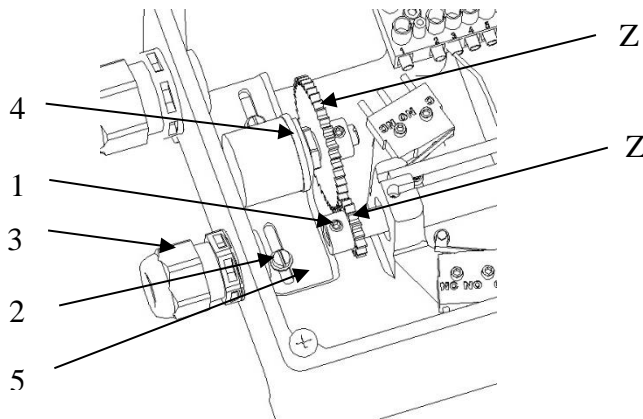


# Instructie

# PMS-T

Montagevoorschrift Potmetersets  
 Mounting Instructions Remote control sets  
 Montagevorschrift Potentiometer Sätze  
 Instructions de montage Potentiomètre complet



Set bestaande uit:  
 Zp Potmeter tandwiel  
 Zs Spindel tandwiel  
 1. Imbus bout (2 x)  
 2. Schroef en ring (2x)  
 3. Kabelwartel  
 4. Ring  
 5. Beugel

Set contains:  
 Zp Potmeter Gearwheel  
 Zs Spindle Gearwheel  
 1. Hexagon set screw(2 x)  
 2. Screw and Washer (2x)  
 3. Cable gland  
 4. Washer  
 5. Frame

Satz enthält  
 Zp Potentiometer  
 Zahnrad  
 Zs Spindel Zahnrad  
 1. Imbus-schraube (2x)  
 2. Schraube (2x)  
 3. Kabelverschraubung  
 4. Platte  
 5. Bügel

Consistant en :  
 Zp roue dentée de potentiomètre  
 Zs roue-dentée de arbre fileté de réglage  
 1. Boulon a clé male (2x)  
 2. Le Boulon  
 3. Presse-étoupe  
 4. Plateau  
 5. Collier en fer

Op de eindschakeling kan een potmeterset geleverd worden. Bepaal het aantal te begrenzen omwen-telingen. Zoek per eind-begrenzing in de tabel het eerst volgend aantal slagen (= X) en bestel vgl. bijgaande bestelkode.

Limit switches can be provided with a potentiometer set. Calculate the number of revolutions to be controlled. Select-per limit switch in the table the corresponding number of revolutions (= X) and order by using the order code

Die Endbegrenzung kann mit einem Potentiometer-satz ausgerüstet werden. Bestimme die Anzahl der zu kontrollierenden Umdrehungen. Wähle per Endbegrenzung gemäß Tabelle, der erstgrößeren Umdrehungszahl (=X) und den dazu gehörende Bestellcode.

Il est possible de livrer un potentiomètre pour les interrupteurs limitateurs. Indiquez le nombre de révolutions et cherchez dans la liste l'interrupteur imitateur avec le premier nombre de révolutions (= X) et commandez selon ordercodes.

Potmetersets gebaseerd op een 10 slags potmeter.

Potmetersets based on 10-turns potentiometer

Potmetersätze geeignet für 10- Fach Potentiometer

Les potentiomètres sont prévus pour 10 révolutions

## TABEL X

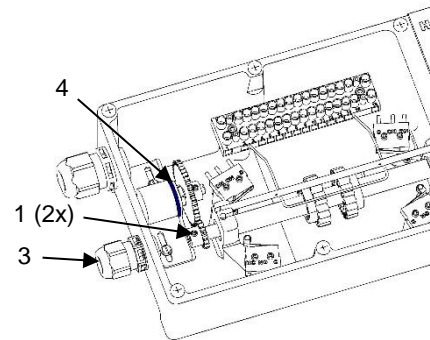
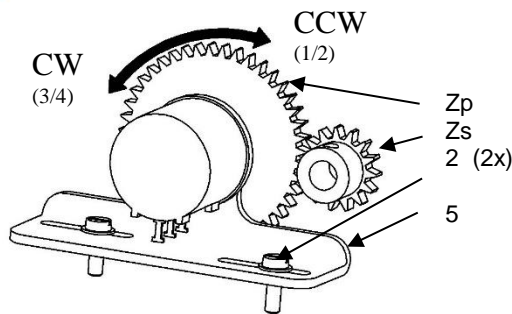
ORDERCODE PMS	PMS-30	PMS-40	PMS-60	PMS-80	PMS-100	Application
Ratio Zs : Zp	28-43	15-28	15-43	8-28	8-43	
<b>Limit-Switch</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	
ES38	13	16	25	30	38	screening
ES80	27	33	51	62	80	screening
EB47	13	16	25	30	47	
EB95	27	33	51	62	95	
EB420	120	145	225	280	420	
EB800	225	275	425	525	800	
EB1400	390	475	735	900	1390	

Instructies | Anleitungen | Instructions | Instructions

# Instructie

# PMS-T

Montagevoorschrift Potmetersets  
 Mounting Instructions Remote control sets  
 Montagevorschrift Potentiometer Sätze  
 Instructions de montage Potentiomètre complet



Breng de aandrijving cq. de installatie in een eindstand.

Monteer de potmeter in de beugel (5). Plaats hierbij de afstandsring [4] tussen de beugel (5) en de potmeter. Monteer tandwiel [Zp] op de potmeteras m.b.v. schroef [1]. Monteer tandwiel [Zs] op de eindschakelas m.b.v. schroef [1]. Monteer wartel (3). Tabel Zp en Zs z.o.z.

Monteer de beugel met potmeter m.b.v schroef (2). **Let op:** Tandwielen mogen NIET in elkaar grijpen.

Sluit de bedrading van de potmeter aan op de kroonsteen.

Als schakelaars 3/4 bedient worden, draai potmeterwiel naar CW eindstand. Als schakelaars 1/2 bedient worden, dan naar CCW-eindstand. (zie schets)

Draai potmeteras ¼ slag terug om beschadiging te voorkomen en schuif tandwielen Zp en Zs in elkaar, Schroef beugel met schroeven (2) vast. **Let op** tandwielen dienen enige speling te hebben.

Bring motor e.g. the installation to an end-position.

Mount the potentiometer in the frame (5). Distancing (4) shall be mounted between potentiometer and frame. Fix gearwheel (Zp) on the potentiometer shaft with screw (1). Fix gearwheel (Zs) on the limit switch spindle with screw (1). Mount gland (3) For table Zp and Zs p.t.o.

Mount the frame with screws (2) **Attention!** Gearwheels shall NOT be clutched.

Connect the wiring to the terminal block.

If switch 3/4 are actuated, turn potentiometer gearwheel to CW endposition. If switch 1/2 is actuated turn potentiometer wheel to CCW endposition. See fig A.

Turn potentiometer-wheel ¼ turn in opposite direction to prevent damage. Clutch gearwheels Zp and Zs together and fix frame with screws(2). **Attention.** Make sure gearwheels have some play.

Bring der Motor bsw. die Installation in seine End-position.

Montiere die Potentiometer im Bügel (5). Hier-bei die Distanzscheibe (4) zwischen dem Potentiometer und dem Bügel montieren. Montiere das Zahnrad (Zp) auf die Potentiometer-welle mit der Schraube (1). Montiere das Zahnrad (Zs) auf die Endbegrenzungsspindel mit der Schraube (1). Schraube die Kabelverschraubung (3) in das Gehäuse. Tabelle Zp und Zs b.w.

Montiere den Bügel in das Gehäuse mit der Schraube (2). **Achtung:** Zahnräder dürfen nicht ineinander greiffen.

Potentiometer mit der Klemmleiste verbinden

Wenn die Endschalter 3/4 bedient sind, soll das Potentiometerrad CW auf die Endposition gedreht werden. Wenn die Endschalter 1/2 bedient sind, soll das Potentiometerrad auf die CCW Endposition gedreht werden.

Drehe Potentiometerrad ¼ Umdr. zurück um evtl. Schäden zu vermeiden. Zahnräder Zp und Zs ein-kuppeln und den Bügel mit Schrauben (2), fest-drehen **Achtung:** Zahnräder sollen etwas Spiel haben.

Tourner moteur ou la installation vers une position terminale.

Montez la potentiometre au collier(5). Monter le plateau (4) entre le potentiometre et le collier. Montre la roue (zp) sur l'arbre de potentiometre avec boulon (1). Montre la roue (Zs) sur l'arbre de limiteur avec boulon (1). Montre le presse-étoupe(3) aux boites. Table des roue Zp et Zs a l'autre coté.

Montre la collier en boite avec les boulons (2). **Attention;** Les roues dentee ne sont pas enclenché.

Brancher le potentiometre aux domino.

Quand l'interrupteur 3/4 est enclenché, tourne le roue de potentiometre CW a la position terminale, quand l'interrupteur 1/2 et enclenché tourne le potentiometre CCW a la position terminale.

Reverser la roue de potentiometre un ¼ tour. Om schade te vermijden.

Enclencher les roues Zp et Zs et fix le collier avec les boulons (2). **Attention:** Entre les roue c'est besoin d'etre un speling